

美國萬通金融集團 實力雄厚信譽昭著

■ 全美第 4 大壽險公司

■ AAA 最高財務評級

■ 150 多年豐富保險經驗

■ 1,000 萬客戶信心之選

■ 管理資產逾 2,400 億美元

憑藉雄厚實力，美國萬通於 2003 年再度榮獲三大國際評級機構授予最高財務評級，包括標準普爾「AAA」、A.M. Best「A++」及 Fitch「AAA」評級，而現時全美僅有四間保險公司同時獲授三項最高評級；此外，更於《FORTUNE 財富雜誌》排名榜上再度攀升，名列 2002 年度「全美第 4 大人壽保險公司」、「全美第 84 大企業」及「全美最備受推崇的保險公司之一」。

至於業務方面，美國萬通已於全球設有逾 1,400 個辦事處，遍布美國、南美洲、歐洲及亞洲，致力提供多元化的金融產品及服務。

「美國萬通金融集團」為「美國萬通人壽保險公司」及旗下各附屬公司的統稱。所有財務評級乃授予美國萬通人壽保險公司及其全資附屬公司。
資料截至 2003 年 9 月。

憑藉客戶信賴支持 美國萬通保險業績大幅增長

■ 2002 年總保費收入逾 12 億港元，較前一年增長 25%，其中個人壽險的總保費收入逾 10 億港元。

作為美國萬通金融集團的亞洲旗艦公司，美國萬通保險全賴你的支持及信任，業績再度攀升，連續多年錄得雙位數字增長。我們的專業顧問隊伍已增長至 1,700 人，隨時為你提供專業優質的保險服務及財策建議。至於亞洲其他地區的業務，包括澳門、台灣及日本，均於年內錄得可觀增長。

美國萬通保險亞洲有限公司

香港總公司 — 香港灣仔告士打道 38 號美國萬通大廈 12 樓
澳門分公司 — 澳門南灣大馬路 517 號南通商業大廈 16 樓 E2 座

香港客戶服務熱線：(852) 2919 9797
澳門客戶服務熱線：(853) 322 622

根據個人資料（私隱）條例，閣下可隨時選擇不再收取本公司的宣傳郵件。如有需要，請致函通知本公司。

For English version, please call our Customer Service Hotline on (852) 2919 9797 or visit our website at www.massmutualasia.com.

實現黃金大計 新一代黃金儲蓄計劃

銀行存款利率持續
低企，何不為資金尋求
更高回報的出路？

美國萬通保險再創新猷，以先進的萬用壽險，配以快速增值的儲蓄概念，再結合創新的保證終身黃金積分，呈獻新一代黃金儲蓄計劃。



- 優點 1** 計劃每月派息，兼送額外利息
— 回報高、增值快
- 優點 2** 提供市場獨有的 4% 利率保證¹
— 信心的保證
- 優點 3** 保證終身壽險保障達至 100 歲²
— 倍感安心
- 優點 4** 提供長達 12 個月失業保障³
— 無後顧之憂
- 優點 5** 獨享 2% 的保證終身黃金積分及介紹人黃金積分
— 源源不絕、長享長有

假設客戶現年 30 歲，投保「新一代黃金儲蓄計劃」，並平均每月繳付保費 \$2,000，獲享的個人累積黃金積分可高達：



累積黃金積分高達 \$33,600

$$\$2,000 \times 12 \text{ 個月} \times 2\% \times 70 \text{ 年}$$

即時到手

周大福 **\$500** 黃金現金券

由即日起至 2003 年 12 月 31 日，投保「新一代黃金儲蓄計劃」，你可額外獲贈高達「港元 \$500 周大福珠寶金行黃金現金券」⁴。

1. 保單價值將不會少於以每年 4% 利率而累積—只適用於生效已達 15 年或以上的保單。
2. 於整個保單有效期內，已繳的總保費金額於扣除所有提款後必須不少於所需的累積保費金額；此外，於繳款期內，已繳保費金額於扣除所有提款後必須不少於所需的累積保費金額。
3. 如投保人於保單有效期內不幸遭裁員或遣散，即可選擇停繳保費 12 個月。
4. 於 2003 年 12 月 31 日或以前遞交並於 2004 年 2 月 3 日前獲批核接受的「新一代黃金儲蓄計劃」的投保申請，可獲贈港元 \$200 周大福珠寶金行黃金現金券；如基本計劃每年保費達美元 \$3,750 或港元 / 澳門幣 \$30,000 或以上，黃金現金券的面值則為港元 \$500。如保單持有人取消保單並取回已繳保費，退回的保費金額將會扣除已領取黃金現金券面值的金額。
5. 本公司會於簽發保單後將現金券換領信與保單一併送交客戶。每位受保人於該次優惠計劃內只可獲贈指定面值的黃金現金券乙份。黃金現金券由周大福珠寶金行發出。本公司及周大福珠寶金行保留修訂優惠細則的權利。如有任何爭議，均以本公司及周大福珠寶金行的最終決定為準。

本通訊只提供計劃的一般資料。有關詳情請參閱保單條文。

全新「原銀奉還」保障系列



致力創新，不斷推出優質保險產品及服務乃美國萬通保險的宗旨。今年，我們已先後推出多款「原銀奉還」系列計劃，於提供周全保障之餘，更提供市場獨有的 100% 保費回贈優惠，為客戶提供雙贏方案，計劃自推出以來反應熱烈。

原銀奉還傷病入息保障計劃

三重入息保障包括基本的「完全傷病賠償」、「失業時完全傷病賠償」以及「康復期傷病賠償」，每月支付現金賠償，彌補因傷殘未能工作而致的入息損失；更特設「家中看護津貼」及「豁免保費保障」，提供更全面的傷病入息保障。

王醫生，每月收入為 \$100,000 投保「原銀奉還傷病入息保障計劃」，保障額為每月 \$60,000。			
三重入息保障		每月賠償額	
第 1 重	在職時完全傷病賠償	保障額的 100%	\$60,000
第 2 重	康復期傷病賠償*	完全傷病賠償額 x 入息損失百分比^	\$42,000
第 3 重	失業時完全傷病賠償#	保障額的 50%	\$30,000

* 假設王醫生持續完全傷殘達 2 年，而及後於傷病康復期間未能全職工作，故每月收入只有 \$30,000。

^ 入息損失百分比 = $\frac{\text{傷病前每月收入} - \text{康復期間收入}}{\text{傷病前每月收入}} \times 100\%$ ；即 $\frac{\$100,000 - \$30,000}{\$100,000} \times 100\% = 70\%$

假設王醫生於完全傷殘前已經失業。

原銀奉還意外保障計劃

萬一受保人不幸遭遇意外而導致傷亡，計劃會支付一筆整付的賠償；另更設有雙倍保障，若於繳費乘搭固定路線的陸上公共交通工具時遭遇意外，賠償會以雙倍計算。

原銀奉還住院現金計劃

不論受保人因患病或意外而需入院接受治療，計劃會每天支付高達港元 / 澳門幣 \$1,200 的現金賠償，而每症保障期更長達 1,000 日；若受保人需要接受深切治療，其間的現金賠償更會獲雙倍計算。

原銀奉還保證 盡享免費保障



三項計劃均提供「原銀奉還」保證。於保單生效滿 15 年起，客戶可選擇退保以取回全數已繳保費。換言之，如取回全數已繳保費，受保人可獲全期免費保障；即使曾獲賠償，亦可選擇退保以取回保費，退回金額為扣除賠償金額後的餘額，絕對是精明之選。

最新專題講座 「低／零成本」處理遺產稅

你為自己及摯愛家人辛苦經營得來的千萬家財……

擔心1 眼巴巴雙手奉上 100 萬、200 萬…甚至 500 萬用作繳交遺產稅！

擔心2 現金周轉問題：根據香港法例，於未清繳遺產稅前，任何人士均不可動用你遺下的資產。在這情況下，你的摯愛家人能否即時籌集那數以百萬計的遺產稅？！

擔心3 如欠繳遺產稅，必須繳付高達每年 8 厘的利息！

擔心4 如未有訂立遺囑，遺產的分配並非按你的意願，而是按法例的規定！

擔心5 如未有事前作好周全準備，可能需繳付專業人士如律師、稅務專家高昂的服務費用！

美國萬通保險特別邀得資深的執業律師及財務策劃專家主講「低／零成本處理遺產稅」專題講座，就上列問題為你提供詳盡資料及更具成本效益的解決方案。

「低／零成本」處理遺產稅 專題講座

- 香港遺產稅法例簡介
- 繳納遺產稅的隱憂
- 訂立遺囑的重要性及注意事項
- 如何以最低／零成本處理遺產稅

誠邀閣下撥冗出席

2003 年 11 月 13 日

下午 2:30 - 5:00

九龍香格里拉酒店宴會廳



講者小檔案

康錦彰律師 LL.B.(Hons) — 劉陳高律師事務所合夥人

康錦彰律師為資深律師，於劉陳高律師事務所主管訴訟事務部，專長處理有關保險、銀行及商業、以至個人傷亡訴訟個案，並於訂立遺囑、遺囑驗證及遺產管理服務方面具備豐富經驗。

崔健華先生 — 理財策劃專家

崔健華先生為中文大學數學系一級榮譽畢業生，於財務策劃方面擁有逾 16 年豐富經驗。自 1997 年起，崔先生一直擔任美國壽險業學會院士導師，並曾任多個大型遺產稅務研討會嘉賓講師。

參加辦法
請從速與你的
保險顧問聯絡

講座名額有限，訂購門券採用
先到先得方式處理，額滿即止。

參加者必須憑入場券登記進場，本公司保留拒絕無法出示入場券者進場的權利。
本公司保留修訂講座細則的權利。如有任何爭議，均以本公司的最終決定為準。

增值服務 轉介訂立遺囑服務

未有訂立遺囑 後果可大可小

- 1 遺產的分配並非按你的意願；相反，遺產的分配可能是完全違背你的心意。
- 2 可能引起不必要的家族爭產事件。
- 3 導致申請承辦遺產時會變得非常複雜。



由即日起至 2004 年 12 月 31 日止，所有美國萬通保險的客戶憑美國萬通保險客戶卡 / 美國萬通 PLATINUM 寰宇貴賓卡，即可以優惠價享用由指定專業律師事務所提供的訂立遺囑服務。

遺囑類別	一般市價	美國萬通優惠價
單一承繼人 — 將遺產交予指定的一名成人作為遺產承繼人。	每份 \$500 至 \$1,000	每份 \$300
多名承繼人 — 將全部遺產按比例分配予多位遺產承繼人，包括成人及兒童，並為兒童指定監護人。	每份約 \$2,000	每份 \$700
特別安排 — 遺產的訂立乃是按客戶的獨特需要度身訂造。費用會按客戶實際所需的顧問服務時數及律師每小時收費計算，客戶可預先與律師事務所商議預計費用。	資深律師收費 (擁有7年或以上經驗) 每小時 \$3,000 至 \$3,500	資深律師收費 (擁有7年或以上經驗) 每小時 \$2,000

黃乾亨黃英豪律師事務所

黃乾亨律師於 1961 年創辦其律師事務所，其後於 1990 年改組成黃乾亨黃英豪律師事務所，現為國際律師組織成員，服務範疇廣泛並遍及中港兩地，於訂立遺囑、遺囑驗證及遺產管理服務方面具備豐富經驗。

電話 (852) 2867 1334 / (852) 2867 1355
地址 香港夏慤道 18 號海富中心第 2 座 23 樓
聯絡人 黃松清先生 / 李韻芝小姐

劉陳高律師事務所

成立自 1951 年，劉陳高律師事務所在港歷史悠久，提供範圍廣泛的法律服務，並於訂立遺囑、遺囑驗證及遺產管理服務方面具備豐富經驗。

電話 (852) 2543 5666
地址 香港皇后大道中 110 至 116 號
永恆商業大廈 4 樓及 15 樓
聯絡人 何嘉儀小姐

必須事先預約

免費訂立遺囑有辦法

由即日起至 2003 年 12 月 31 日，投保新一代靈活萬用壽險計劃、招財進保投資萬用壽險計劃又或於現有保單內增加保障額，而新保單的每年定期保費或現有保單的每年新增定期保費達港元 \$30,000 或美元 \$3,750，即可免費獲得由指定律師事務所提供訂立一份單一承繼人遺囑服務乙次，而達港元 \$60,000 / 美元 \$7,500，更可免費獲得訂立一份多名承繼人遺囑服務乙次。

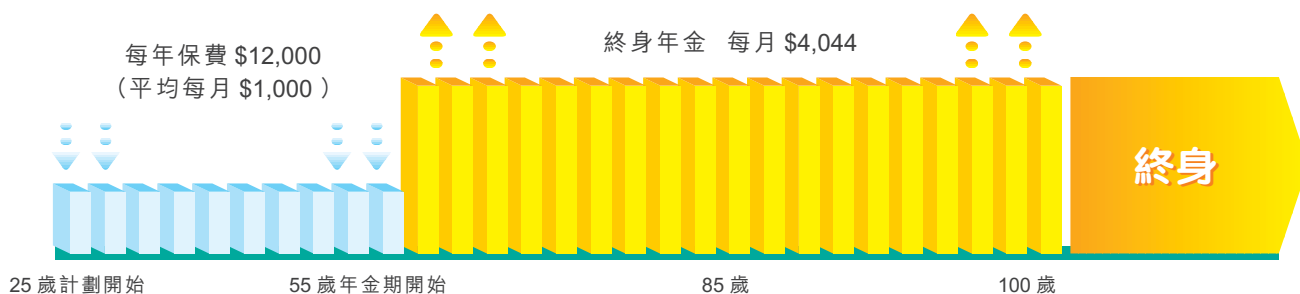
如欲查詢詳情，請與你的保險顧問聯絡。

1. 本優惠只適用於 18 歲或以上的保單持有人。
2. 本優惠只適用於本單張內的指定律師事務所，並必須向所選的律師事務所事先預約。
3. 本優惠不可與其他優惠同時使用及不可兌換現金。
4. 美國萬通保險只提供轉介服務，而訂立遺囑服務會由指定的律師事務所提供。對於客戶與律師事務所之交易及律師事務所的服務，美國萬通保險概不負責。
5. 美國萬通保險及指定律師事務所保留更改上述條款及細則及對此優惠的最終決定權。

你有否想過，退休後可以「食長糧」？

「新一代年金投資計劃」有如你的私人長俸，將「定期儲蓄」、「投資基金」及「終身年金」集於一身。計劃助你於「累積期」定期定額儲蓄，並投資於自選的環球投資基金以爭取較高的潛在長線投資回報¹；及至你行使年金權益²，便可於「年金期」內每月收取定額年金，保證直至百年歸老，即使活到 100 歲、甚至 110 歲，亦能繼續享有，讓你一世無憂。

假設 25 歲男性，每年儲蓄 \$12,000，平均每月 \$1,000，並存入新一代年金投資計劃。根據假設淨回報率 5 厘，計劃於第 10 年及其後每 5 年派發一次的現行 0.65 厘的額外回報及現行的計劃收費計算，他便可於晚年每月收取 \$4,044 的定額終身年金，為期 30 年、40 年、50 年……不設期限，直至百年歸老。³



本通訊只提供計劃的一般資料，詳情載於計劃說明書。

上例的數字只供說明之用，並非表示投資者將獲的實際收益。

1 各種投資皆有潛在風險，基金價格可升可跌。

2 行使年金日期須為保單第 10 周年日後或受保人年滿 55 歲的保單周年日後，以較後的日期為準。

3 每月定額終身年金金額乃按計劃的累積現金價值、年金權益選擇以及現行年金率計算，而年金率則按現時之平均壽命計算。

年金享不盡送金大行動 11 月 28 日止

現有客戶於即日起至 2003 年 11 月 28 日止，投保「新一代年金投資計劃」或於現有「新一代年金」保單加保，而新保單的每月定期保費或現有保單的每月新增定期保費達港元 / 澳門幣 \$1,000 或美元 \$125，即可獲贈周大福珠寶金行的 \$200 黃金現金券乙張，達港元 / 澳門幣 \$2,500 或美元 \$312.5，更可獲贈價值 \$500 黃金現金券乙張，黃金享不盡，財源滾滾來。

\$500
黃金禮券

注意事項

1. 此投保優惠只適用於在 2003 年 10 月 6 日或以前已生效保單的保單持有人或受保人。
2. 此投保優惠只適用於由即日起至 2003 年 11 月 28 日期間遞交並於 2004 年 1 月 3 日前獲批核接受的新一代年金投資計劃的投保或加保申請。
3. 本公司會於投保或加保申請獲批核後將現金券換領證書連同有關保單文件一併送交客戶。
4. 每位保單受保人於此項投保優惠計劃內只可獲享優惠一次。
5. 如客戶取消保單並取回已繳保費，本公司將於退還的保費中扣除已換領的黃金現金券的面值金額。
6. 本公司保留修訂優惠細則的權利。如有任何爭議，均以本公司的最終決定為準。
7. 黃金現金券由周大福珠寶金行發行，有關條款及細則以現金券內載資料為準。對於客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。



美國萬通小太空人訓練計劃 2003

With
MassMutual
IT IS
POSSIBLE!

今年，美國萬通保險已連續第五年獨家主辦及贊助「美國萬通小太空人訓練計劃」，全費贊助 6 名優秀兒童各與一名家長遠赴海外太空訓練營受訓，希望藉此培育新一代勇敢自信及積極面對挑戰的精神。

一如往年，計劃繼續大受歡迎，今年更有接近二千名兒童報名爭取成為美國萬通小太空人。為使更多參選兒童受惠，計劃特別安排首輪入圍的 50 名兒童免費參加由全腦學習法專家翁信固先生主講的「醒目仔溝通技巧訓練課程」，此外更於遴選過程中特別新增三個大獎，以嘉獎於個別環節表現出色的小朋友。經過三輪激烈的複選後，2003 年度美國萬通小太空人將會於聖誕節期間與家長同赴海外太空訓練營接受訓練。



2003 年美國萬通小太空人

麥明詩	11 歲	拔萃女小學
曾愷祺	10 歲	軒尼詩道官立小學
梁學翹	10 歲	喇沙小學
賴展欣	8 歲	藍田循道衛理小學
嚴雲臧	10 歲	加拿大國際學校
羅浩晃	11 歲	聖公會田灣始南小學

(由左至右)

名譽贊助人及評判

學 界	香 港	澳 門
陳坤耀教授 GBS, CBE, 太平紳士 嶺南大學校長	車淑梅小姐 1992 年香港十大傑出青年	潘志輝先生 澳門金融管理局行政委員
朱經武教授 香港科技大學校長	何鍾泰博士 MBE, 太平紳士 立法會議員 (工程界)	姚偉彬教授 澳門大學校長
金耀基教授 SBS, 太平紳士 香港中文大學校長	李澤培太平紳士 OBE 國際商會—中國香港商務局主席	許敖敖教授 澳門科技大學校長
吳清輝教授 香港浸會大學校長	李國章教授 GBS, 太平紳士 教育統籌局局長	李向玉教授 澳門理工學院院長
潘宗光教授 GBS, 太平紳士 香港理工大學校長	李家祥太平紳士 GBS, OBE 立法會議員 (會計界)	
徐立之教授 香港大學校長	鄧國斌太平紳士 保險業監理專員	



大型宣傳計劃 深入港澳每個角落

為進一步加深客戶對美國萬通保險的認識，本公司於年中推出一連串的廣告宣傳計劃，包括連續第8年推出的資訊性電視特輯「美國萬通保險三分鐘檔案」，由影視紅星林文龍擔任主持，一連5集以個案形式講解投保及索償的注意事項。

「美國萬通小太空人訓練計劃」繼續以深入民心的口號「With MassMutual, it is Possible!」為主題，分別於無線電視翡翠台、有線電視新聞台及路訊通全線2,400部巴士上播放宣傳片，另於地鐵車廂內及多份港澳暢銷報章雜誌刊登廣告，讓更多家長及小朋友認識這項極富意義的計劃。至於澳門方面，更推出一系列全新的巴士廣告及電台廣告，介紹公司的背景實力以及旗艦產品「新一代靈活萬用壽險計劃」。



熱心公益 積極關懷社會

美國萬通保險一向為善不甘後人，致力回饋社會。今年，本公司曾參加多項公益活動，包括香港的公益行善「折」食日、公益金綠「識」日、公益金便服日、澳門百萬行等，籌募善款幫助有需要人士。今後，我們將會繼續積極參與公益慈善活動，為社會獻出一分力。

另外，針對家長關注子女身心發展的需要，美國萬通保險分別於本年3月及8月舉辦大型專題講座——「醒目仔全腦學習法」及「培育幼兒『腦力』10大法」，邀請全腦學習法專家翁信固先生擔任主講嘉賓，協助家長認識幼兒大腦智力發展及如何提升子女的學習能力，家長反應熱烈，兩次講座共招待逾800位家長參加。



健康小貼士 預防「流感」有辦法

早前非典型肺炎疫潮引起大家對健康問題廣泛關注，更加倍注重個人衛生。

近日，流行性感冒成為另一廣受關注的話題。

何時是流行性感冒高峰期？

流行性感冒以每年2月、3月及7月最為常見，主要是經空氣或飛沫傳播，並透過呼吸道傳染。

為甚麼要注射流行性感冒預防疫苗？

一般來說，大部份流行性感冒的患者都會在兩天至一星期內痊癒。但是，部份患者（尤其是長者及慢性病患者）有機會出現併發症，如支氣管炎、肺炎、腦膜炎，嚴重的可能引致死亡。注射流感疫苗對預防感染流行性感冒有一定作用。一般人士在注射疫苗後約兩星期便會產生作用，效用約可維持一年。

注射疫苗 3 大注意事項

1. 對蛋白質過敏者、呈現急性嚴重發燒徵狀人士、血小板過低者、已懷孕或準備懷孕的婦女、曾對注射流感疫苗有過敏反應者等皆不適宜接受疫苗注射。建議客戶（尤其已患病者）應於注射前諮詢家庭醫生。

2. 部分人士會於接受疫苗約 6 至 12 小時後出現輕微發燒、頭痛、肌肉痛、身體疲倦及傷口紅腫的情況，一般待約一至二天後便會自然痊癒。如以上情況持續出現或惡化，應立即諮詢醫生。

3. 注射流感疫苗後亦不百分百保證可預防流感，而部分已接受疫苗注射的人士仍然會患上流感，但病徵可能會較沒有注射疫苗者溫和。

根據世界衛生組織的建議，今年最新的預防流感疫苗經已面世，可預防的感冒病毒包括：

A/莫斯科型/10/99(H3N2)類
A/新喀里多尼亞型/20/99(H1N1)類
B/香港型/330/2001類

美國萬通保險深明你的需要，特別呈獻注射流感疫苗優惠。只需剪下隨附的優惠券，你便可以優惠價 \$70 於指定醫務所接受流感疫苗注射。

流感疫苗注射

優惠期至 2003 年 12 月 31 日

憑本券於以下任何一間指定醫務所可以優惠價 \$70 接受流感疫苗注射乙次。

注意事項

1. 對蛋白質過敏者、呈現急性嚴重發燒徵狀人士、血小板過低者、已懷孕或準備懷孕的婦女、曾對注射流感疫苗有過敏反應者等皆不適宜接受疫苗注射。建議客戶（尤其已患病者）應於注射前諮詢家庭醫生。
2. 部分人士會於接受疫苗約 6 至 12 小時後出現輕微發燒、頭痛、肌肉痛、身體疲倦及傷口紅腫的情況，一般待約一至二天後便會自然痊癒。如以上情況持續出現或惡化，應立即諮詢醫生。
3. 注射流感疫苗後不會百分百保證可預防流感，而部分已接受疫苗注射的人士仍然會患上流感，但病徵可能會較沒有注射疫苗者溫和。
4. 客戶必需先致電指定醫務所預約，以確定醫務所尚有疫苗供應；恕不接受未有致電預約而直接前往醫務所的客户。疫苗供應量有限，先到先得，醫務所並不保證有疫苗提供予所有客戶。
5. 此優惠只適用於注射流感疫苗服務，客戶如需諮詢醫生，有關費用將由客戶自付。
6. 注射流感疫苗服務由美國萬通保險轉介的醫務所提供，對於任何注射後出現的敏感情況及其所引致的任何損失，美國萬通保險恕不負責。

栢健香港有限公司

灣仔莊士敦道 86-90 號1樓 (地鐵站 A3 出口) (852) 2527 0775

尖沙咀白加士街 2-8 號柏嘉商業中心 2 字樓 (852) 2377 1228

油麻地彌敦道 475 號閣樓 (地鐵站C出口) (852) 2771 1300

匯康醫療網絡有限公司

中環皇后大道中 59-65 號泛海大廈 18 樓 (852) 2865 0660

流感疫苗注射

優惠期至 2003 年 12 月 31 日

憑本券於以下任何一間指定醫務所可以優惠價 \$70 接受流感疫苗注射乙次。

注意事項

1. 對蛋白質過敏者、呈現急性嚴重發燒徵狀人士、血小板過低者、已懷孕或準備懷孕的婦女、曾對注射流感疫苗有過敏反應者等皆不適宜接受疫苗注射。建議客戶（尤其已患病者）應於注射前諮詢家庭醫生。
2. 部分人士會於接受疫苗約 6 至 12 小時後出現輕微發燒、頭痛、肌肉痛、身體疲倦及傷口紅腫的情況，一般待約一至二天後便會自然痊癒。如以上情況持續出現或惡化，應立即諮詢醫生。
3. 注射流感疫苗後不會百分百保證可預防流感，而部分已接受疫苗注射的人士仍然會患上流感，但病徵可能會較沒有注射疫苗者溫和。
4. 客戶必需先致電指定醫務所預約，以確定醫務所尚有疫苗供應；恕不接受未有致電預約而直接前往醫務所的客户。疫苗供應量有限，先到先得，醫務所並不保證有疫苗提供予所有客戶。
5. 此優惠只適用於注射流感疫苗服務，客戶如需諮詢醫生，有關費用將由客戶自付。
6. 注射流感疫苗服務由美國萬通保險轉介的醫務所提供，對於任何注射後出現的敏感情況及其所引致的任何損失，美國萬通保險恕不負責。

栢健香港有限公司

灣仔莊士敦道 86-90 號1樓 (地鐵站 A3 出口) (852) 2527 0775

尖沙咀白加士街 2-8 號柏嘉商業中心 2 字樓 (852) 2377 1228

油麻地彌敦道 475 號閣樓 (地鐵站C出口) (852) 2771 1300

匯康醫療網絡有限公司

中環皇后大道中 59-65 號泛海大廈 18 樓 (852) 2865 0660



美國萬通



美國萬通

Diet Asia 健康檢查及營養師服務優惠



經常接受健康檢查，確保身體時刻保持最佳狀態。
美國萬通保險的客戶現可以優惠價接受詳盡的健康檢查及營養師顧問服務，並可獲贈健康瘦身工具箱乙套。

優惠價港元 **\$1,440**
原價港元 ~~\$2,450~~

詳盡健康檢查		營養師顧問服務
檢查部分	化驗項目	- 電腦分析化驗報告 - 營養師個別諮詢，提供個人保健及飲食健康建議 - 營養狀況分析。健康分析問卷、脂肪比例、身高、體重及體重指數 - 加送醫生跟進一次（只限報告顯示異樣者）
血液檢查	全血球計數	
腎臟功能	小便常規	
	小便沉澱物	
	肌酸酐	
乙型肝炎測試	乙型肝炎表面抗原 乙型肝炎表面抗體	Diet Asia 健康瘦身工具箱 - 自學瘦身全攻略 - 瘦身Passport 50分鐘減肥之旅 VCD - 減肥工具：活動量匙、標準量碗、伸縮拉尺及瘦身帶 - 免費營養師跟進會面乙次 - 免費營養飲食分析報告乙份 - 迎新禮品包乙份
肝臟功能測試	谷丙轉氨酶 丙種谷氨酸轉	
冠心病危機測試檢查	總膽固醇	
	三酸甘酒脂	
	心電圖（靜臥）	
	血壓	
甲狀腺功能測試	甲狀腺素T4	
糖尿病檢查	血糖	
痛風症檢查	尿酸	
肺部功能檢查	胸肺平片	

原價港元 ~~\$480~~

免費贈送



憑本券可以優惠價港元 **\$1,440**（原價港元 **\$2,450**），接受達雅營養顧問中心提供的詳盡健康檢查及營養師顧問服務，並可免費獲贈健康瘦身工具箱乙套（原價港元 **\$480**）。

各驗身中心遍布港、九、新界。

查詢或預約，歡迎致電達雅營養顧問中心客戶服務熱線 (852) 2137 9229。

優惠期至 2003 年 12 月 31 日

注意事項

1. 本券只可使用一次，逾期無效，影印本恕不接受。
2. 本券不可與其他優惠同時使用。
3. 請先致電達雅營養顧問中心客戶服務熱線預約。
4. 優惠由達雅營養顧問中心提供。對於客戶與達雅營養顧問中心之間的交易，美國萬通保險恕不負責。
5. 美國萬通保險及達雅營養顧問中心保留修訂優惠的最終決定權。



美國萬通

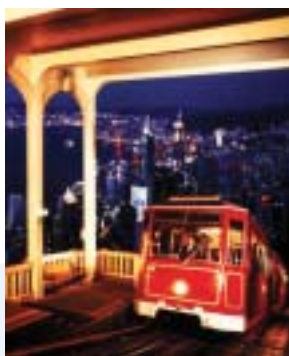
diet@asia
均衡飲食 · 適當運動

山頂凌霄閣套票優惠

美國萬通保險的客戶可專享優惠，暢遊山頂凌霄閣及享用精彩刺激的娛樂設施。憑優惠券購買 2 張成人「凌霄閣三合一娛樂套票」，即可額外免費獲贈成人或小童套票乙張。

凌霄閣三合一娛樂套票

- 山頂纜車來回車票
- 令你嘆為觀止、增廣見聞的「Ripley's 信不信由你！®」奇趣館入場券
- 刺激好玩「超動感影院」入場券



憑本券購買 2 張成人「凌霄閣三合一娛樂套票」，即可免費獲贈成人（原價港元 **\$118**）或小童（原價港元 **\$78**）套票乙張。

售票地點 香港中環花園道 33 號

山頂娛樂套票售票處

售票時間 下午 12:30 至 7:00

查詢電話 (852) 2849 0668

優惠期至 2003 年 12 月 15 日

注意事項

1. 本券只可使用一次，逾期無效，影印本恕不接受。
2. 本券只可換購免費套票一張，不可與其他優惠同時使用。
3. 套票優惠由凌霄閣有限公司提供。對於客戶與凌霄閣有限公司之間的交易，美國萬通保險恕不負責。
4. 美國萬通保險及凌霄閣有限公司保留修訂優惠的最終決定權。



美國萬通



THE PEAK
GALLERIA
ENTERTAINMENT
TRAVELWAYS